Pangarwa Na Sulat Pablo Para Ta Mga Taga-Corinto

Pauna Na Mga Ambal Parti Ta Yi Na Libro Na Pangarwa Na Corinto

Yi na libro pasulat Pablo para ta mga ittaw naan ta Corinto na mga gatuo ki Cristo. Corinto an bakod na syudad na kapital ta prubinsya Acaya na sakep ta pagdumala ta gubirno ta Roma. *Pangarwa Na Corinto* pasulat Pablo ta timpo na kanen an daw mga gatuo naan ta Corinto ula gaintindiay.

Naan ta kaumpisaan ta yi na libro mga sabat an Pablo naan ta mga gatuo naan ta Corinto parti ta iran na ambal na ula din kon patuman iya na pangako na magsud-o ki danen. Piro, dayad iya an na rason na ula kanen gasud-o. Dili kanen an miag na maglain iran an na nakem tenged daw miling kanen an ki danen, kinanglan gid na sawayen din danen an ta iran na mga buat na malain. Isya pa, ula kanen an gasud-o ki danen tak liag din na mlaman daw magtuman man gyapon danen an ta iya na sugo maskin ula dya kanen an na duma ki danen. Sugo din ya na dapat danen patawaren isya na mama naan ta iran na grupo na gabuat ta malain daw tabangan man danen na papalipay iya na nakem. Nasulat man Pablo naan ta yi na libro parti ya ta tuyo din naan ta mas una na sulat din na palaygayan din danen an parti ta iran na mga buat na malain. Nasulat din man na bakod gid iya an na kalipay na nabalitaan din na pasunod danen iya an na laygay.

Naan man ta yi na libro gapangabay Pablo an na tapuson ta mga gatuo naan ta Corinto iran an na pagtipon ta kwarta para tabang ta mga gatuo naan ta Jerusalem na nakulian ta pangabui.

Naan ta katapusan na parti ta yi na libro padipindiran Pablo iya an na katengdanan bilang apustol tak may mga manugtudlo naan ta Corinto na gapakuno-kuno nang na danen kon an bantog na mga apustulis.

Mga Tupiko Naan Ta Libro Na Pangarwa Na Corinto

1. Pagpangamusta Pablo (1:1-2)
2. Pagpasalamat Pablo naan ta Dyos (1:3-11)
3. Ambal Pablo parti ta pagbag-o din ta iya na plano na magbisita ta mga gatuo naan ta Corinto (1:12 - 2:11)
4. Tanan na mga buat Pablo tenged ta iya na paggugma naan ta Dyos (2:12 - 7:16)
5. Ambal Pablo parti ta kwarta na tabang para ta mga imol naan ta Jerusalem (8:1 - 9:15)
6. Pagdipindir Pablo na kanen an isya ta mga apustulis Cristo (10:1 - 13:10)
7. Katapusan ta yi na sulat (13:11-14)

Pagpangamusta Pablo

1 Yaken i Pablo na isya ta mga apustulis Jesu-
Cristo tenged ta pagbeet ta Dyos. Ake na duma di
Timoteo na ate na utod ki Cristo. Gapangamusta
kay ki kyo na mga ittaw na iya ta Dyos na gatipon-
tipon naan ta syudad Corinto asta man ta tanan
na mga ittaw na iya ta Dyos na naan ta bilog na
prubinsya Acaya. 2 Kabay pa na mabaton nyo mga

kaayaran daw katawwayan na alin ta Dyos na ate
na Amay daw alin ki Ginuo Jesu-Cristo.

Pagpasalamat Pablo Naan Ta Dyos

3 Dayawen ta Dyos an na Amay ta ate na Ginuo
Jesu-Cristo. Kanen an ate man na Amay na
maluluy-on daw pirmi gatabang ki kiten na pa-
palipay din ate na nakem bisan ino pa ate na
maagian. 4 Daw maagian ta mga kabellay, dili
ki din pabay-an. Gatabang kanen an ki kiten na
papalipay din ate an na nakem aged may sarang
ki na magtabang ta duma na iran an na nakem
mapalipay bisan ino pa na kabellay iran an na
maagian. Daw ino na pagtabang ta Dyos ki kiten,
iling man tan ate an na pagtabang naan ta duma
na mga ittaw. 5 Ate na naagian tama na mga
kabellay paryo na naagian Cristo tama na mga
kabellay. Piro, maskin tama gid mga kabellay na
naagian ta, usto daw subla pa pagtabang ta Dyos
ki kiten na papalipay din ate an na nakem paagi ki
Cristo. 6 Mga kabellay an na naagian nay kan-o ta
ame na pagwali parti ki Cristo, naagian nay para
matabangan kaw na mapalipay inyo na nakem
daw para man magtuo kaw ki Cristo aged luwasen
kaw din alin ta silot na ula katapusan. Iling man
tan, naagian nay pagtabang an ta Dyos na papali-
pay din ame na nakem para matabangan kaw na
mapalipay inyo na nakem aged masarangan nyo
bisan ino pa na mga kabellay na maagian nyo na
paryo ta ame na inagian. 7 Bakod ame na pagsalig
ki kyo na magpadayon kaw ta inyo na pagtuo tak
nlaman nay na daw maagian nyo mga kabellay
paryo ta inagian nay, tabangan kaw man ta Dyos

na mapalipay inyo na nakem. Sigurado kay na
tabangan kaw din tak patabangan kay din.
8 Mga utod ko, liag nay na mlaman nyo na naan
ta prubinsya Asia naagian nay segeng gid na ka-
bellay na subla pa ta ame na masarangan asta na
salig nay gid na mapatay kay en. 9 Pamatyag nay
paryo kay ta mga pasintinsyaan ta kamatayen.
Piro, naagian nay iling tan na kabellay aged dili
kay magsalig ta ame na kaugalingen. Dyos nang
dapat an na saligan nay tak kanen nang gid may
gaem na magbannaw ta mga napatay. 10 Paluwas
kay din alin ta piligro ta kamatayen daw sigu-
rado kay na iling man tan gyapon buaten din
para ki kami. Naan kay gid ki kanen gasalig na
magpadayon kanen na magluwas ki kami alin
ta piligro. 11 Iling tan luwasen kay din paagi ta
inyo na pagtabang na tama kaw na gapangamuyo
para ki kami aged daw magsabat Dyos an ta mga
pangamuyo nyo para ki kami, tama man na mga
ittaw magpasalamat ki kanen tenged ta iya na
kaluoy daw tabang ki kami.

Ambal Pablo Parti Ta Pagbag-o Din Ta Iya Na Plano Na Magbisita Ta Mga Gatuo Naan Ta Corinto

12 Yi ame na ipabugal: nlaman nay na nangabui
kay na ula kay gabuat ta malain naan ta mga
paryo nay na ittaw, labi en gid naan ki kyo. Paagi
ta tabang ta Dyos ki kami, terek ta ame na tagi-
pusuon tanan nay na mga pabuat daw paambal.
Iling tan ame na mga pabuat tenged Dyos an miad
gid ki kami, dili tenged kami i mga maalam na it-
taw. 13-14 Ame na mga sulat ki kyo ula may patago
daw ino beet ambalen tak dili bellay intindien.

Nlaman ko na anduni ula nyo pa naintindii ta
usto, piro kabay na mabot adlaw na maintindian
nyo ta usto aged ta adlaw na mabot Ginuo Jesus
para mag-ukom ta tanan na mga ittaw, mapabu-
gal nyo kami i paryo ta pagpabugal nay ki kyo.
15-16 Tenged gasalig a na gaintindiay ki, una na
plano ko na daw miling a ta Macedonia, mapit a
anay ki kyo daw ta pagbalik ko alin ta Macedonia,
mapit a dyan eman aged matabangan ta kyo ta
darwa bisis. Naan ta isip ko man na daw malin
a dyan ki kyo na munta ta Judea, matabangan a
nyo man ta mga kinanglanen ko ta ake na pagbyai.
17 Tenged ula ko patuman ake an na plano, basi
salig nyo na gaisab-isab a ta ake na isip. Dili iling
tan tak dili a paryo ta mga ittaw na gaisip nang
para ta iran na kaugalingen na kayaran na anduni
gambal, “Ee”, piro lugay-lugay gaisab en iran na
isip daw mag-ambal man “Dili”. 18 Sigurado a gid
na ula ko paisab-isab ake an na ambal ki kyo paryo
man na sigurado gid na Dyos an gatuman gid ta
tanan din na ambal. 19 Tallo kay Silas daw Timoteo
gawali ki kyo parti ki Jesu-Cristo na Bata ta Dyos.
Nlaman ta na kanen an gatuman ta tanan din na
ambal daw ula gaisab-isab ta iya na isip. 20 Bisan
ino na mga pangako ta Dyos, patuman din paagi ki
Cristo. Tenged man ki Cristo, gakumpurmi ki gid
paagi ta ate na pag-ambal na “Amen” na matuod
mga pangako ta Dyos daw ta yon man na paagi
dayawen ta Dyos an. 21 Dyos an, kanen gapalig-
en an ta ate na pagtuo ki Cristo daw gapili man
ki kiten na magsirbi ki kanen. 22 Kanen man
gapamatuod na kiten i iya gid na mga ittaw na
paryo pamarkaan ki din paagi ta iya na pag-atag

ta Dyos Ispiritu Santo ki kiten aged sigurado ki na
mabot adlaw na tumanen pa ta Dyos tanan din na
pangako ki kiten.
23 Nlaman ta Dyos na ambalen ko i matuod. Ula
a gapadayon na miling dyan ki kyo naan ta Cor-
into tak liag ko na dili nyo maageman pagdisiplina
ko ki kyo. 24 Dili ko beet ambalen na kami nang
gid sunuron nyo parti daw ino dapat nyo buaten
bilang mga gatuo tak nlaman nay na lig-en en inyo
na pagtuo. Liag nay nang na magtabang ki kyo na
malipay kaw.

2

1 Gani, gadisisyon a na dili a nang anay magsud-
o ki kyo tak dili ko liag na masakitan eman nakem
nyo tenged ta ake na pagsaway ki kyo paryo kan-o.
2 Kino gid gapalipay ki yaken daw dili, kyo nang?
Ino paagi na mapalipay a nyo daw masakitan
nakem nyo tenged ki yaken? 3 Gani, imbis na
magsud-o a ki kyo, gasulat a nang en kan-o ki kyo
tak liag ko na magbag-o kaw aged daw miling a
dyan, dili maglain ake na nakem tenged ki kyo na
mga dapat inta gapalipay ki yaken. Parti ki kyo,
sigurado a na daw malipay a, kyo yan malipay
man. 4 Na gasulat a kan-o ki kyo, nasebean a
gid daw gatulo ake na luwa. Piro, dili ko liag na
masakitan inyo na nakem tenged ta ake na sulat.
Liag ko nang na ipakita na sikad bakod ake na
pagpalangga ki kyo.

Ambal Pablo Parti Ta Pagpatawad Naan Ta Mama Ya Na Gabuat Ta Sala

5 Anduni, may ambal a ki kyo parti ta mama ya
na naan dyan na gaatag ki yaken ta kunsimisyon.

Dili nang yaken paatagan din ta kunsimisyon, kyo
man paatagan din. Piro, nlaman ko na dili kyo
tanan. Ambal ko na dili kyo tanan tak dili ko liag
na kanen an pakalainen gid ta miad. 6 Katamaan
ki kyo gaisyaay ta pagdisiplina ki kanen. An-
duni usto en inyo na pagdisiplina 7 daw dapat na
patawaren nyo en kanen an daw tabangan nyo
man na papalipay iya na nakem aged dili kanen
an masakitan ta usto daw dili man magluya iya
na pagtuo. 8 Gapangabay a ki kyo na ipakita nyo
isab inyo an na pagpalangga ki kanen. 9 Tuyo ko
ta ake na pagsulat ki kyo kan-o aged pamatuuran
nyo paagi ta inyo na pagdisiplina ki kanen na
gatuman kaw ki yaken ta tanan na tudlo ko ki kyo.
10 Bisan kino na patawaren nyo, patawaren ko
man. Nlaman Cristo na para ta inyo na kayaran na
napatawad ko en daw kino na dapat patawaren
11 tak kinanglan na magpatawad ki aged dili ki
mapirdi Satanas tenged nlaman ta gid na plano
din na lukuon ki.

Pagwali Pablo Naan Ta Troas

12 Na giling a kan-o naan ta syudad Troas na
magsugid ta miad na balita parti ki Cristo, miad
gid tak pag-abot ko dya may upurtunidad na
paatag ta Ginuo ki yaken aged naan a dya mag-
wali. 13 Piro, dili a mapaamtang tak ula ko dya
nakita Tito na ate na utod ki Cristo. Tenged ula
ko nakita kanen an, gapalam a nang en daw galin
naan ta Troas na miling ta Macedonia aged naan
ko dya kanen an ngitaen.

Paglapta Ta Miad Na Balita Naan Ta Bilog Na Kalibutan

14 Gapasalamat a gid ta Dyos tak kami i na
mga manugwali pagamit din para mlaman ta mga
ittaw naan ta tama na mga lugar miad na balita
parti ki Cristo. Kami i paryo mga ittaw na labet
ta parid ta pagsilibrar ta pagdaag Cristo na kanen
gapanguna ki kami naan ta parid. Gapasalamat
a man na paagi ta ame na pagsugid ta miad na
balita naan ta tama na mga lugar galapta miad na
balita na paryo may dayad na ammot na gaenneb
naan ta bilog na balay. 15 Paagi man ta ame na
pagsugid parti ki Cristo, paryo kay ta ammot na
nagustuan ta Dyos. Iling man tan naan ta tanan na
mga ittaw na pasugiran nay ta miad na balita, mga
naluwas an daw mga ula naluwas, paryo kami
ta napalimao danen. Piro, iran na palimao dili
paryo. 16 Para ta mga ittaw na ula danen pabaton
miad an na balita paryo kay ta bao ta patay na
yon man maageman danen silot na ula katapusan.
Piro, para ta mga ittaw an a na pabaton danen
miad an na balita paryo kay ta dayad na ammot
na yon man naangken danen kabui na ula katapu-
san. Tenged iling tan risulta ta pagsugid ta miad
na balita, kino gid may sarang an na magsugid?
17 Kami i may sarang tenged pasugo kay ta Dyos
daw nlaman din na gaubra kay na terek ta ame
na tagipusuon tenged sakep kay ki Cristo. Dili kay
paryo ta duma na mga ittaw na gawali parti ta
ambal ta Dyos aged mangwarta nang.

3

1 Basi salig nyo na gadayaw kay isab ta ame na
kaugalingen naan ta ake i na sulat para batunon
kay nyo. Dili kinanglan na may sulat pa na ipakala

kay naan ki kyo para batunon kay nyo paryo ta
pabuat ta duma na mga ittaw. Dili man kinanglan
na mangayo kay ki kyo ta sulat parti ta ame na
ubra para ipakala kay naan ta mga ittaw na naan
ta duma na mga lugar. 2 Dili nay kinanglan mga
sulat na iling tan tak nlaman nay na kyo yan paryo
ta sulat na gapamatuod parti ta ame na ubra!
Nlaman ta tanan na dayad ame na ubra tak nakita
danen na biskeg inyo na pagtuo daw dayad man
inyo na mga buat. 3 Tenged ta inyo na pagtuo
nakita man ta tanan na paryo kaw ta sulat alin ki
Cristo na gapamatuod parti ta dayad na risulta ta
ame na pagsugid ta miad na balita ki kyo. Piro,
dili kaw paryo ta sulat na tinta nang pagamit an
o pasilsil naan ta bato paryo ta kasuguan Moises
tak pabag-o kaw Cristo na kyo yan a paryo sinulat
na papasulat din paagi ta Dyos Ispiritu Santo na
papadala ta Dyos na bui. 4 Ula a gayya na iling tan
ake na pagpabugal parti ta ame na ubra tak nla-
man ko na dayad an na risulta ta ame na pagsugid
ta miad na balita tenged ta pagtabang Cristo ki
kami daw pamatuod man na kami i mga papadala
ta Dyos. 5 Ula kay gasalig na masarangan nay ame
na ubra paagi ta ame na abilidad. Nasarangan nay
ame na ubra paagi ta abilidad na alin ki kanen.
6 Bag-o na kasugtanan dili paryo ta kasugtanan na
Mga Sinulat Moises tak bag-o ya na kasugtanan
pabasi naan ta pagbag-o ta Dyos Ispiritu Santo ta
mga ittaw, dili naan ta iran na pagtuman ta mga
sinulat na sunuron. Daw kino dili magtuman ta
tanan gid na naan ta kasugtanan na Mga Sinu-
lat Moises, masintinsyaan kanen ta silot na ula
katapusan. Piro, naan ta bag-o na kasugtanan,

daw kino na naan ki kanen Dyos Ispiritu Santo
maluwas kanen an alin ta silot na ula katapusan
daw tabangan man kanen an na pirmi magtuman
ta liag ta Dyos.

Bag-o Na Kasugtanan Kumparar Ta Una Na Kasugtanan

7 Na padala Moises naan ta mga Israelinen bato
an na naan dya pasulat kasugtanan na alin ta
Dyos, papakita ta Dyos iya na gaem paagi ta
waleng Moises na gasilak gid ta pawa na alin
ki kanen. Nasilawan mga Israelinen daw dili
kaluag ki Moises bisan silaw ya gaamat-amat nar-
wad.* Papakita ta Dyos bakod din na gaem ta
pag-atag din ta iya na kasugtanan naan ki danen
Moises maskin pa na kasugtanan an matuman
paagi ta iran na pagsunod daw mlaman danen
na masintinsyaan danen an ta silot na ula kat-
apusan tak dili danen sarang sunuron tanan na
naan ta kasugtanan. 8 Tenged napakita ta Dyos
bakod din na gaem ta pag-atag din ta iling tan
na kasugtanan naan ki danen Moises, mas pa gid
pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta bag-
o na kasugtanan na matuman paagi ta pagbag-o
ta Dyos Ispiritu Santo ta mga ittaw na yon man
tenaan na may sarang danen na magtuman ta
liag ta Dyos. 9 Yi tenaan na nlaman ta na mas pa
gid pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta
bag-o na kasugtanan: Tenged napakita din bakod
din na gaem ta iya na pag-atag ta kasugtanan na
yon man paagi na mlaman ta mga ittaw na dapat

* **3:7** Naan ta Exodo 34:29-35 pwidi nyo mabasa isturya parti ki Moises na waleng din gasilak gid.

danen an masintinsyaan ta silot, simpri mas pa
gid pagpakita din ta bakod din na gaem paagi ta
bag-o na kasugtanan na tenaan na tama na mga
ittaw buaten din na matareng. 10 Daw ikumparar
una na kasugtanan naan ta bag-o na kasugtanan,
paryo na ula en napakita bakod na gaem ta Dyos
paagi ta una ya na kasugtanan tenged mas pa gid
mapakita paagi ta bag-o na kasugtanan. 11 Iling
gid tan parti ta darwa na kasugtanan tak bisan
pa na napakita en bakod na gaem ta Dyos paagi
ta sikad silaw na pawa ta iya na pag-atag ta una
ya na kasugtanan na anduni pasilian en, mas pa
mapakita bakod na gaem ta Dyos paagi ta bag-o na
kasugtanan na dili en misab ta ula katapusan.
12 Tenged gasalig kay na bag-o na kasugtanan na
alin ta Dyos dili misab, ula kay adlek na magsugid
ta miad na balita na ula may patago. 13 Moises ya
paryo kanen may patago tak patageban din iya na
waleng aged dili makita ta mga Israelinen silaw ya
ta iya na waleng na gaamat-amat narwad. Piro,
ame na buat dili paryo ta pabuat Moises tak kami
i ula may patago ta ame na pagwali.
14 Anay pa sa, mga Israelinen an ula kaintindi
ta usto daw ino beet ambalen ta una na kasug-
tanan tak iran an na isip paryo may tageb. Asta
anduni iling man tan parti ta iran na mga linai
na namatian danen Mga Sinulat Moises na pabasa
tak paryo ya tageb na naan ta iran na isip ula pa
nakamang. Paryo ya tageb ula pa nakamang tak
dili danen sakep ki Cristo daw paagi nang ki kanen
makamang. 15 Matuod gid na asta anduni iling tan
man gyapon danen an tak kada pagbasa ta Mga
Sinulat Moises, ula danen an kaintindi ta usto ta

namatian danen. 16 Piro, daw kino magpasakep
naan ta Ginuo, kanen an makaintindi en ta usto
daw ino beet ambalen ta Mga Sinulat Moises tak
paryo ya tageb na naan ta iya na isip nakamang
en. 17 Pasambit ko ya na “Ginuo”, kanen daw Dyos
Ispiritu Santo gaisya ta pagbuat. Daw kino na
naan ki kanen Dyos Ispiritu Santo na papaubay
ta Ginuo naan ta mga gatuo, libri en kanen alin
ta paryo ya tageb na naan ta iya na isip aged
maintindian din gid kamatuuran parti ta Dyos.
18 Kiten tanan na mga sakep ta Ginuo, nlaman
ta daw ino gid naan ki kanen tenged na paryo
may nakamang en na tageb naan ta ate na waleng
aged kakita ki ta usto daw gabag-o ate na batasan.
Amat-amat kiten i magparyo ki kanen paagi ta
Dyos Ispiritu Santo na gaisya ki kanen ta ubra.

4

Masaligan Na Manugsugid Ta Miad Na Balita

1 Gani, gapadayon kay ta pagsugid ta miad na
balita parti ki Cristo. Ta ame na pagsugid, ula kay
naluyai ta nakem tak nlaman nay na ta kaluoy
ta Dyos pasalig din ki kami iling an tan na ubra.
2 Gadisisyon kay gid na dili nay buaten paryo
an ta pabuat ta duma na mga ittaw na iran an
na mga pabuat palikem daw makagayya. Na
gawali kay, ula nay paluko mga ittaw an daw ula
nay man paisab miad i na balita. Gawali kay ta
kamatuuran na ula kay may patago. Iling tan
pabuat nay an aged mlaman ta tanan na mga
ittaw na dayad ame an na tuyo ta pagwali daw
pabuat nay an gapalipay man ta Dyos. 3 Ula nay
patagua ta bisan kino daw ino beet ambalen ta

miad na balita na pasugid nay. Piro, daw patago
gid man, patago nang naan ta mga ittaw na dili
miag magpati ta miad na balita daw yon tenaan
na maageman danen silot na ula katapusan. 4 Ula
danen gapati ta miad na balita tak Satanas an
na gagaem ta tanan na mga ittaw na gabuat ta
malain, patageban din iran an na isip. Tenged ta
pabuat din, ula napapawa iran an na isip paagi
ta miad i na balita. Ula danen naintindii na daw
ino naan ta Dyos naan man ki Cristo tak kanen
an paryo gid ta Dyos. 5 Ame an na pawali dili
parti ta ame na kaugalingen. Pawali nay na Jesu-
Cristo, kanen an Ginuo daw kami i, ta ame na
pagsirbi ki kanen, gasirbi kay man ki kyo paagi
ta ame na pagwali ki kyo. 6 Gawali kay tenged
Dyos an na gasugo na "Magpawa," daw gapawa en
dayon naan ta kadeleman,* kanen man Dyos na
gapapawa ta ate na isip aged makala ta daw kino
gid kanen an paagi ki Cristo.
7 Kami i na mga manugsugid ta miad na balita
paryo ta mga kuron na buat alin ta lunang na dili
inta dapat ugsakan ta mga maalen na betang. Beet
ko ambalen na bisan iling kay nang tan na ittaw
kay nang, pasaligan kay man gyapon ta Dyos ta
pagsugid ta miad na balita aged ipakita din na
ame an na abilidad ta pagsugid ta miad na balita
alin ki kanen paagi ta bakod din na gaem, dili alin
ki kami. 8 Naagian nay pirmi mga kabellay, piro
ula kay gid gapapirdi. Dili nay mlaman daw ino
buaten nay, piro gasalig kay man gyapon naan ta
Dyos na ipakita din ki kami daw ino dapat nay
na buaten. 9 Pirmi kay papangabot ta mga ittaw

* **4:6** Genesis 1:3

na gakuntra ki kami, piro ula kay pabay-i ta Dyos.
Pasakit kay na tise nang en kami napatay, piro ta
kaluoy ta Dyos bui kay man gyapon. 10 Gapadayon
kay ta pagsugid ta miad na balita maskin iling
tan na ame an na kabui pirmi nabetang ta piligro
paryo ki Jesus na papangabot asta na pasintin-
syaan ta kamatayen. Iling tan ame na pabuat
aged mapakita naan ta mga ittaw na Jesus an bui
tak pirmi kay din patabangan. 11 Ta ame i na
kabui pirmi kay nang tise napatay tenged ta ame
na pagsirbi ki Jesus tak iling tan isya na paagi na
mapakita naan ta mga ittaw na Jesus an bui tak
pirmi kay din patabangan na mabui pa. 12 Gani,
ame an na kabui nabetang ta piligro ta pagsugid
ta miad na balita, piro na namatian nyo ame an
na pasugid, gatuo kaw daw paatagan kaw man ta
kabui na ula katapusan.

13 Gaprusigir kay gid na magsugid ta miad na
balita tenged ame an na pagsalig naan ta Dyos
paryo ta pagsalig Ari David anay pa sa na gasulat
kanen ta iling ti, “Gasalig a naan ta Dyos daw yon
tenaan na yaken i gaambal.”† 14 Gapadayon kay
ta pagsugid ta miad na balita tak nlaman nay na
tenged Ginuo Jesus an pabannaw ta Dyos, kami
i bannawen din man daw kiten tanan na mga
gatuo dleen din na magduma ki kanen. 15 Tanan
na mga kabellay na naagian nay para ta inyo na
kayaran daw para man na Dyos an dayawen tak
daw ta kaluoy ta Dyos tama na mga ittaw mag-
baton ta miad na balita, tama man na mga ittaw
magpasalamat daw magdayaw ki kanen. 16 Gani,

† **4:13** Mga Salmo 116:10

ula kay naluyai ta nakem bisan naagian nay tama
na mga kabellay ta ame na pagsugid ta miad na
balita. Bisan man na adlaw-adlaw gamanakem
kay na gaamat-amat man en ta luya ame i na lawa,
pabiskeg man gyapon ta Dyos ame an na pagsalig
ki kanen. 17 Daw isipen nay ame an na maangken
alin ta Dyos naan ta uryan na adlaw, mga kabellay
na naagian nay anduni paryo ula nang lugay daw
dili man beg-at tak nlaman nay na tagan ki ta
Dyos ta dayad na bales na ula katapusan daw dili
man malabawan. 18 Gani, mas paatagan nay gid
ta impurtansya mga ula nay pa nakita na naan
ta langit kaysa ta mga nakita nay an anduni na
naan ta kalibutan i tak mga nakita nay an naan
ta kalibutan i mga dili maglugay, piro mga makita
nay pa naan ta langit ula katapusan.

5

Pag-andem Parti Ta Bag-o Na Lawa Na Atag Ta Dyos

1 Nlaman ta na ate na lawa anduni paryo ta
istaran na dili maglugay na ta uryan masamad
na yon man na kiten i mapatay. Nlaman ta man
na daw mapatay ki, may anen ki bag-o na lawa
naan ta langit na alin ta Dyos daw ate an na bag-
o na lawa ula katapusan tak ula en kamatayen.
Ta adlaw na may anen ki na bag-o na lawa paryo
may anen ki na istaran na pirmaninti na iya gid
ta Dyos na buat, dili iya ta mga ittaw na buat.
2 Anduni, tenged naan ta kalibutan i tama na mga
kabellay ate na naagian, gaandem ki gid na inta
naan ki en ta langit na ate na lawa anduni na para
ta kalibutan silian en ta Dyos ta bag-o na lawa na

para ta langit. 3 Naan ta adlaw na bannawen ki
ta Dyos, dili ki mga ispiritu nang na ula lawa tak
may bag-o ki en na lawa. 4 Piro, dili beet ambalen
ko na liag nay na mapatay tenged ta tama na mga
kabellay na naagian nay mintras naan ki pa ta ate
na lawa na para ta kalibutan. Beet ambalen ko
na gaandem kay na tagan kay ta bag-o na lawa
aged lawa nay na may kamatayen silian ta lawa
na mabui ta ula katapusan. 5 Dyos an, kanen
gapriparar ki kiten na pabuat ki din na iya gid
na mga ittaw para tagan ki din ta bag-o na lawa.
Paatag din man ki kiten Dyos Ispiritu Santo aged
sigurado ki na mabot adlaw na may bag-o ki na
lawa na ula en kamatayen.

6 Tenged sigurado ki na tagan ki ta Dyos ta bag-
o na lawa, pirmi biskeg ate na pagsalig ki kanen
maskin nlaman ta na mintras na bui ki pa naan ta
kalibutan, ula ki pa duma ki Ginuo Jesus naan ta
iya na istaran. 7 Biskeg ate na pagsalig tak basian
ta ate na pagsalig mga matabo pa na sigurado
ki na matuman, dili ate na mga nakita nang an
anduni naan ta kalibutan i. 8 Ambalen ko isab na
biskeg ate na pagsalig naan ta Dyos tak nlaman ta
na miad daw mapatay ki na ula ki en naan ta ate
na lawa naan ta kalibutan i aged maduma Ginuo
Jesus an naan ta iya na istaran. 9 Piro, bisan naan
ki pa ta kalibutan o naan ki en ta langit na duma
ki kanen, ate na tuyo makapalipay ki kanen 10 tak
kiten tanan magtubang ki kanen na kada isya ki
kiten ukuman din dipindi daw miad o malain ate
na mga buat na naan ki pa ta kalibutan i aged
tagan ki din ta bales dipindi daw dayad o malain
ate na mga buat.

Ambal Pablo Parti Ta Pagbaton Ta Dyos Ta Mga Gatuo Paagi Ki Cristo

11 Tenged nlaman ta na kiten tanan magtubang
naan ta Ginuo, pirmi kay gawali ta mga ittaw
para madala danen na magtuo ki kanen. Nla-
man ta Dyos na gaubra kay na terek ta ame na
tagipusuon daw kabay na nlaman nyo man en.
12 Dili nyo inta isipen na gadayaw kay isab ta ame
na kaugalingen. Iling tan ame na ambal tak liag
nay na may ipabugal kaw parti ki kami aged may
sabat kaw man naan ta mga ittaw na gausgar ki
kami. Danen gadayaw ta mga ittaw tenged nang
ta katengdanan, dili tenged ta daw ino naan ta
iran na tagipusuon. 13 Daw may mag-ambal na
kami i buang tenged ta ame na ubra, ula bali tak
tanan nay na mga buat para ta Dyos daw nlaman
din gid na dili kay buang. Daw may mag-ambal
na usto ame na isip, nlaman nyo gid na ame na
ubra para ta inyo na kayaran. 14 Maskin buang
kay man o dili buang, gatuman kay ta liag Cristo
tenged ta iya na paggugma ki kami. Gapati kay
gid na Cristo napatay aged tanan na mga ittaw
na magtuo ki kanen maluwas alin ta silot ta iran
na mga sala. Tenged ta iya na kamatayen, gapati
kay man na pakabig ta Dyos na kiten tanan na
mga gatuo napatay en na yon man ula ki en naan
ta dati ta na kabui na ula ki pa gatuo ki Cristo.
15 Napatay Cristo para ta tanan aged mga gatuo
an ki kanen na yon man mga ittaw na patagan ta
Dyos ta bag-o na kabui, dili en iran na kaugalingen
na liag masunod danen. Cristo an na napatay daw
pabannaw para ki danen, iya en na liag sunuron
danen.

16 Tenged pasunod nay liag Cristo, anduni
basian an ta ame na isip parti ta mga ittaw dili
naan ta mga nakita nay nang naan ki danen. Dili
kay en paryo ta mga ula gatuo ki Cristo na basian
ta iran na isip mga nakita nang an naan ta mga
ittaw. Mga nakita nay nang an basian ta ame
na isip kan-o parti ki Cristo, piro anduni dili en.
17 Iling man tan, bisan kino na sakep ki Cristo,
pabag-o en ta Dyos. Beet ambalen na ula en iran
na dati na ugali tak gabag-o en. 18 Ate an na bag-
o na ugali alin gid ta Dyos. Tenged ta kamatayen
Cristo, pabaton ki ta Dyos na iya gid na mga ittaw
na ula ki din en pakabig na mga gakuntra ki ka-
nen. Pasalig man ta Dyos ki kami katengdanan na
magtabang ta mga ittaw aged danen an batunon
man ta Dyos. 19 Iling ti patudlo nay ki danen: Paagi
ki Cristo, Dyos an magpatawad ki danen ta iran na
mga sala na yon man batunon din danen an na
iya gid na mga ittaw. Pasugid nay man ki danen
na kami i mga pasaligan din ta katengdanan ta
pagtudlo ta iling tan parti ta iya na pagbaton ta
mga ittaw.

20 Tenged iling tan ame na katengdanan, beet
ambalen na kami i mga manugsugid para ki Cristo
na paagi ki kami Dyos an gapangabay ki kyo. Gani,
gapangabay kay ta mga ittaw, “Ta ngaran Cristo
magpasakep kaw ta Dyos para batunon kaw din
na iya gid na mga ittaw.” 21 Cristo an ula sala,
piro pasilutan kanen an para ki kiten tenged ta
ate na mga sala aged buaten ki ta Dyos na kiten
matareng tenged kiten sakep ki Cristo.

6

1 Kami i na mga gaisya ta ubra na duma ta Dyos,
gapangabay ki kyo na sunuron nyo batasan na igo
ta mga ittaw na sakep ki Cristo tak dapat na dili
nyo buaten bisan ino na buat na tenaan na ula
pulos en mga miad na pabuat ta Dyos para ki kyo.
2 Demdemen nyo ambal ta Dyos parti ta iya na
pagtabang naan ta mga ittaw,
"Ta uras na igo ta ake na plano pamatian ko inyo
na pagpangayo ta kaluoy
daw patabangan ta kyo aged maluwas kaw
alin ta silot ta inyo na mga sala."*
Sugiran ta kyo na anduni en igo na uras. Anda
en Dyos an anduni na luwasen din mga ittaw na
gangayo ta kaluoy.
3 Tenged anda en Dyos an na luwasen din mga
ittaw na gangayo ki kanen ta kaluoy, gaamblig kay
gid ta tanan nay na buat na kami i dili tenaan
na mga ittaw dili magtuo ki Cristo. Liag nay na
ula may masaway ta ame na pagsirbi ta Dyos.
4 Napamatuuran na kami i mga manugsirbi ta
Dyos paagi ta tanan na mga inagian nay. Kami
gaprusigir man gyapon ta pagsirbi ta Dyos bisan
pa na may naagian kay na mga kalised, mga ka-
bellay daw mga makaadlek na natabo. 5 Naagian
nay man pila bisis na palatigo kay, papriso daw
pasakit man ta mga ittaw na gagamo tenged ki
kami. Naagian nay man sikad bellay na ubra,
puyat daw letem. 6 Nlaman ta mga ittaw na kami
i matuod na mga manugsirbi ta Dyos tenged na
ula may masaway ki kami, naintindian nay ta
usto pulong ta Dyos, mapasinsyaen kay daw miad

* **6:2** Isaias 49:8

kay man na mga ittaw. Nlaman danen na kami i
matuod na mga manugsirbi ta Dyos tenged man
na may mga abilidad kay na paatag ta Dyos Ispir-
itu Santo ki kami, gagugma kay ta duma na terek
ta ame na tagipusuon, 7 gatudlo kay ta kamatuu-
ran parti ta Dyos, gabuat kay ta mga katingalaan
paagi ta iya na gaem daw napirdi nay mga ittaw
na gakuntra ki kami paagi ta miad nay na mga
buat na kami i paryo ta mga sundalo na gagamit ta
mga armas na para ta pagsulong daw mga armas
na para ta pagsagang. 8 Ta ame na pagsirbi ta
Dyos naagian nay man na kaysan pataod kay ta
mga ittaw daw kaysan ula. Kaysan papakalain
kay daw kaysan man papabugal kay. Kaysan may
gambal na kami kon manluluko. Piro, tanan nay
na ambal matuod gid. 9 Nlaman ta tama na mga
ittaw na kami i mga apustulis, piro duma ki danen
ula kay danen patubay na paryo ula danen nalam
na kami mga apustulis. Pirmi nabetang ta piligro
ame na kabui, piro asta anduni, bui kay pa man
gyapon. Naagian nay na kami i pasakit gid ta mga
ittaw, piro ula kay danen napatay. 10 Naagian
nay sikad na kasebe, piro nalipay kay pa man
gyapon. Imol kay nang, piro tama man gyapon na
mga ittaw gatuo tenged ta ame na pagwali na yon
man kabaton danen an ta mga kaayaran na alin
ta Dyos. Ambal ta duma nakulangan kay ta ame
na kinanglanen. Piro ta matuod, tanan na mga
kinanglan nay paatag ta Dyos ki kami.

11 Mga utod nay na taga-Corinto, prangka kay
ta ame na pag-ambal ki kyo daw bakod gid ame
na pagpalangga ki kyo. 12 Gapadayon kay ta ame
na pagpalangga ki kyo, piro kyo yan a, ula gapa-

dayon. 13 Gapangabay a ki kyo bilang ake na mga
bata: Palanggaen kay nyo paryo ta bakod nay na
pagpalangga ki kyo.

Pagpaandam Pablo Parti Ta Pagduma Naan Ta Mga Ittaw Na Ula Gatuo Ki Cristo

14 Mga utod ko, di' ba daw isya na baka pas-
ingkawan duma ta ayep na dili baka, impusibli na
dayad agi ta pag-arado? Iling man tan, dapat na
kyo yan na mga gatuo ki Cristo dili sali ta labet
ta pabuat ta mga ittaw na ula gatuo ki Cristo. Di'
ba impusibli na mag-isya ta nakem matareng na
ittaw daw malain na ittaw? Di' ba impusibli na
magdumaay pawa an daw delem? 15 Impusibli
man na mag-intindiay Cristo daw Satanas. Im-
pusibli man na mag-isyaay mga ittaw na gatuo ki
Cristo daw mga ittaw na ula gatuo ki kanen. 16 Di'
ba kuntra gid na ibetang mga dyos-dyusan naan
ta Balay Ta Dyos? Kiten na mga gatuo pabilang na
Balay Ta Dyos tak naan ki kiten kanen an na bui
paryo man ta iya na ambal,
"Naan a ki danen
daw pirmi a man magduma ki danen
aged yaken Dyos na iran na sirbian
daw danen an buaten ko na ake gid na mga
ittaw."†
17 Ambal pa ta Dyos,
"Dapat na dili kaw en sali ta duma ta mga ittaw na
ula gasunod ki yaken.
Dili kaw man en sali ta labet ta bisan ino na
dili ko mabaton
aged batunon ko kyo yan.‡

† **6:16** Levitico 26:11-12; Jeremias 32:38; Ezekiel 37:27 ‡ **6:17** Isaias 52:11; Ezekiel 20:34, 41

18 Daw iling tan buaten nyo, yaken i inyo en na Amay
daw kyo yan kabigen ko na ake en na mga bata.
Yon ambal ta Ginuo Na Makagagaem.”§

7

1 Mga pinalangga ko, iling an tan na mga pangako ta Dyos nasulat anay pa sa para ki kiten tanan. Gani, dilian ta en malain ta na mga buat daw isip aged ate na batasan magdayad. Prusigiran ta na matuman ta gid liag ta Dyos tenged kiten i gataod ki kanen.

Kalipay Pablo Tenged Ta Pagnelsel Ta Mga Taga-Corinto

2 Daw maimo, palanggaen kay nyo isab paryo ta dati nyo na pagpalangga ki kami tak ula bisan kino ki kyo pabuatan nay ta sala daw nadala nay na magbuat ta sala daw paluko man. 3 Ula a gausgar ki kyo paagi ta ake i na sulat tak paryo ta naambal ko en palangga nay gid kyo yan. Dili nay kyo yan malipatan asta ta kamatayen. 4 Nlaman ko na lig-en gid en inyo an na pagtuo daw nyan na padayaw ko kyo yan naan ta ake na mga duma. Yon man tenaan na bisan naagian ko mga kabellay, biskeg pa man gyapon ake na nakem daw bakod man ake na kalipay tenged ki kyo.

5 Pag-abot nay kan-o naan ta Macedonia, dili kay kapuay tenged ta tama na mga prublima. Tama na mga ittaw gakuntra ki kami daw tama man ame na mga palibegan. 6 Piro, tenged Dyos an pirmi

§ **6:18** 2 Samuel 7:14

gatabang ta mga gangasebe, kanen gatabang na
magpalipay ki kami paagi ta pag-abot Tito na alin
ki kyo. 7 Piro, dili nang tenged ta pag-abot Tito
nalipay kay. Nalipay kay man ta sugid din na
napalipay nyo kanen an daw nidlaw kaw man ki
kami. Nalipay kay gid ta iya na sugid na ganelsel
kaw en ta mga malain nyo na buat daw anda kaw
gid na magtuman ki yaken.

8 Ta matuod, ganelsel a kan-o na gasulat a ki
kyo tak namatian ko na ta una gasakit beet nyo
tenged na pasaway ta kyo. Piro anduni, ula aren
ganelsel tak nlaman ko na sulat ko ya kan-o ki kyo
para ta inyo na kayaran. 9 Nalipay a dili tenged
gasakit inyo na beet. Nalipay a tak nlaman ko
na ta pagsakit ta inyo na beet ganelsel kaw daw
padilian nyo mga buat nyo na malain. Iling tan
na pagsakit ta inyo na beet igo ta liag ta Dyos para
ki kyo tak ake na pagsaway ki kyo naan ta sulat
ko ya ula gapaluya ta inyo na pagtuo. Mas galig-
en pa gid gani inyo an na pagtuo tenged ta ake
na pagsaway ki kyo. 10 Daw igo ta liag ta Dyos
pagsakit ta beet ta ittaw parti ta iya na mga sala,
dilian din iya na mga sala na yon man luwasen
kanen an ta Dyos alin ta silot ta iya na mga sala.
Sigurado na ula kanen nelselan na kaagi kanen ta
iling tan na sakit ta iya na beet. Piro, daw isya na
ittaw sakit beet din parti ta iya na mga sala piro
ula din man gyapon padilian iya an na mga sala,
maageman din silot na ula katapusan. 11 Isipen
nyo dayad na nabuat nyo en tenged kaagi kaw ta
sakit ta beet na igo ta liag ta Dyos. Disidido kaw gid
ta pagtuman ta ake na ambal daw gaprusigir kaw
man en na ipakita nyo dayad na buat. Nasebean

kaw gid ta buat nyo kan-o na malain na nasambit
ko en naan ta isya ko ya na sulat daw adlek kaw
man na silutan kaw ta Dyos. Liag nyo gid na mag-
miad isab ki kami daw sunuron nyo gid ake na
ambal. Disidido kaw gid ta inyo na pagdisiplina
ta ittaw ya na gabuat ta malain. Tenged iling tan
mga pabuat nyo, pakita nyo na ula may masaway
ki kyo parti ta inyo na pagtuman ta ake na ambal
ki kyo. 12 Gasulat a kan-o ki kyo dili tenged liag
ko nang na laygayan kaw parti ta ittaw na gabuat
ta malain o ittaw na pabuatan ta malain. Nlaman
ta Dyos na gasulat a aged ipakita nyo na matuod
inyo na pagpalangga ki kami. 13 Gani, papalipay
nyo ame na nakem tenged ta inyo na mga pabuat.

Dili nang inyo na mga pabuat gapalipay ki kami.
Nalipay kay man tenged nakita nay na nalipay en
Tito an daw gatawway man iya na isip tenged ki
kyo tanan. 14 Na ula pa kan-o Tito kiling dyan
ki kyo, papadayaw ta kyo ki kanen. Ula a na-
gayya tak pag-abot Tito dyan, nakita din man na
matuod ake na ambal parti ki kyo paryo ta tanan
na sugid ko ki kanen. 15 Gadugang pa gid iya
na pagpalangga ki kyo ta iya na pagdemdem na
pabaton nyo kanen an na bakod inyo na pagtaod
ki kanen daw gatuman kaw man ta iya na mga
ambal. 16 Gani, nalipay a gid tak sigurado aren na
masaligan kaw.

8

Ambal Pablo Parti Ta Kwarta Na Tabang Para Ta Mga Gatuo Naan Ta Jerusalem

1 Mga utod ko, liag nay na magsugid ki kyo
parti ta mga miad na pabuat ta Dyos para ta
mga gatipon-tipon na gatuo naan ta Macedo-
nia. 2 Bisan pirmi danen naagian mga kabellay
daw sikad gid imol danen an, bakod pa man
gyapon iran na kalipay daw gaan iran na nakem
na mag-atag pirmi naan ta mga ittaw na gaki-
nanglan. 3 Nlaman ko na gaatag danen ta iran
na masarangan daw subla pa man tak iling tan
iran na liag. 4 Danen mismo gapangabay gid ki
kami na daw maimo tagan man danen ta pribiliyo
na magtabang danen naan ta imol na mga ittaw
na iya ta Dyos. 5 Iran na pabuat subla pa man
ta paisip nay tenged dili nang gaatag danen ta
tabang tak una gid na pabuat danen, papasakep
danen iran na kaugalingen naan ta Ginuo daw
gapasakep man danen an ki kami tenged iling tan
pagbeet ta Dyos.
6 Tenged na gatabang kan-o Tito an ki kyo na
mag-umpisa kaw ta pagtipon ta inyo na atag, an-
duni gapangabay kay ki kanen na malik dyan daw
magtabang isab ki kyo na tapuson nyo dayad nyo
na ubra na magtipon ta kwarta na tabang para
ta mga ittaw na iya ta Dyos. 7 Nlaman ko na ula
kaw gakulang parti ta tanan na iling ti: Lig-en en
inyo na pagtuo, sagad kaw magtudlo, naintindian
nyo ta usto kamatuuran parti ta Dyos, disidido
kaw gid ta inyo na pagsirbi ta Dyos daw bakod
inyo na pagpalangga ki kami. Tenged na ula kaw
gakulang parti ta tanan na iling tan, miad daw
ula kaw man gakulang naan ta pag-atag ta tabang
naan ta mga ittaw na iya ta Dyos.
8 Pasugid ko iling an tan, piro dili beet ambalen

na kyo yan pasugo ko na mag-atag. Pasugid ko
nang ki kyo parti ta duma na disidido gid na
magtabang aged daw sunuron nyo, mlaman ko
na inyo na pagpalangga terek gid ta inyo na tagi-
pusuon. 9 Nlaman nyo pabuat an ta ate na Ginuo
Jesu-Cristo tenged ta bakod din na kaluoy. Bisan
tanan na mga betang iya Cristo, gaparyo kanen
ta isya na imol na giling kanen ta kalibutan i na
natao aged tagan ki ta tama na mga kaayaran alin
ta Dyos tenged ki kanen.
10 Yi ambal ko ki kyo parti ta inyo na atag na
tabang naan ta mga ittaw na iya ta Dyos: Tapuson
nyo en dayad nyo na ubra na paumpisaan nyo ta
galambay nang na taon tenged kyo una na gaisip
na mag-atag daw kyo man una na gaatag. 11 Bakod
inyo na kalipay na umpisaan pagtipon ta inyo na
atag na tabang daw anduni dapat iling man tan
inyo na kalipay na tapuson naumpisaan nyo an.
Magtipon kaw daw ino nang inyo na masarangan.
12 Nlaman ta na daw mag-atag ki daw ino nang na
ate na masarangan basta may kalipay ki ta pag-
atag, madayaran Dyos an. Dyos an ula gapaabot
na mag-atag ki ta dili ta masarangan.
13 Dili beet ambalen ko na gapaabot a na mag-
atag kaw ta mas tama kaysa ta duma na mga
gatipon-tipon na gatuo aged danen an dili maku-
lian ta pag-atag. Beet ambalen ko na daw kino
na mag-atag, dapat iran nang na masarangan
iatag an danen. 14 Tenged anduni dayad inyo
na pangabui, miad daw magtabang kaw ta mga
ittaw na nakulian. Ta duma na adlaw, daw kyo
man makulangan daw duma an a dayad iran na
pangabui, simpri magtabang man danen an ki

kyo. Ta iling tan na paagi, kiten tanan paryo nang
na dili makulian. 15 Ake na ambal paryo ta ambal
naan ta sinulat na pulong ta Dyos,
“Bisan kino na gatipon ta tama,
ula man gyapon gasubla.
Piro, daw sise nang iya na patipon,
ula man gyapon nakulangi.”*
16 Gapasalamat kay ta Dyos tak paatag din ki
Tito andem na magtabang ki kyo na paryo ta ame
na andem. 17 Kanen an gaandem na miling dyan
ki kyo piro dili tenged nang ta ame na pangabay
ki kanen. Iya mismo na liag na miling dyan daw
terek gid ta tagipusuon din na magtabang ki kyo.
18 Daw pailingen nay Tito i ki kyo, pakuyugon nay
man ki kanen isya ta na utod ki Cristo na kala ta
tanan na mga gatuo tenged ta iya na pagwali ta
miad na balita. 19 Dili nang nyan, kanen an isya
man ta mga papili ta mga gatuo na magkuyog ki
kami na magdul-ong ta mga atag na tabang para
ta mga imol. Daw atag i madul-ong, Ginuo an
dayawen ta mga ittaw daw mlaman man danen
na liag nay gid na magtabang ta duma na mga
gatuo.
20 Gaamblig kay gid na ula may masaway ta ame
na pag-asikaso ta bakod nyo na atag na tabang
para ta mga imol. 21 Ame na tuyo magbuat ta usto
dili nang naan ta panan-aw ta Ginuo. Ame na tuyo
na magbuat ta usto naan man ta pagtan-aw ta mga
paryo nay na ittaw aged ula danen may masaway
ki kami.
22 Daw miling dyan danen an Tito ki kyo, may
isya pa na utod ki Cristo na pakuyugon nay man

* **8:15** Exodo 16:18

ki danen. Nlaman nay na gaeged gid kanen ta
pag-ubra ta mga papabuat ta Dyos ki kanen tak
nakita nay na iling tan pirmi din pabuat. Andem
din gid na magtabang ki kyo tenged ta bakod
din na pagsalig ki kyo. 23 Tito i, kanen ake na
duma ta ubra na gatabang ki yaken na magsirbi
ki kyo. Darwa i na utod ta ki Cristo na magkuyog
ki kanen, danen i mga pasugo alin ta mga gatipon-
tipon na gatuo. Tenged ki danen, padayaw Cristo
an ta mga ittaw. 24 Gani, ipakita nyo ki danen inyo
na pagpalangga aged mlaman ta tanan na mga
gatuo na terek gid inyo na pagpalangga paryo ta
ame na mga pasugid na padayaw nay kyo yan.

9

1 Dili kinanglan na magpadayon a pa ta pagsulat
ki kyo parti ta inyo na pagtabang ta mga ittaw
na iya ta Dyos 2 tak nlaman ko na liag nyo gid
na magtabang. Na naan a kan-o ta Macedonia,
padayaw ko kyo yan naan ki danen na kyo na
mga taga-Acaya, umpisa pa ta taon na galambay
gapriparar kaw en na magtabang naan ta mga
gatuo na gakinanglan. Pagmati ta mga ittaw na
taga-Macedonia parti ta inyo na pabuat, liag man
danen na magtabang. 3 Tenged liag ko na dili a
magayyaan parti ta ake na pagdayaw parti ki kyo,
ipadala ko Tito an daw darwa din na duma na ate
na mga utod ki Cristo para danen an magtabang
ki kyo aged daw mabot a dyan, inyo na atag na
tabang napriparar en paryo ta pagdayaw ko parti
ki kyo. 4 Daw miling a dyan, basi may magkuyog
na mga taga-Macedonia daw dili a miag na makita
danen na ula pa napriparar inyo na atag. Daw

iling tan matabo, simpri magayyaan a daw kyo
man tak gasalig a na tapos kaw en ta pagpriparar
ta inyo na atag na tabang daw padayaw ko pa
kyo yan. 5 Naan gid ta isip ko na miad daw
magpangabay a ki danen Tito na muna ki yaken
daw magtabang ki kyo ta inyo na pagpriparar
ta tabang na pangako nyo kan-o aged bag-o a
mabot dyan priparar en. Daw priparar en inyo
na tabang, beet ambalen gaatag kaw tenged liag
nyo na magtabang, dili tenged na papilit kaw na
magtabang.
6 Parti ta pag-atag ta tabang, dapat na demde-
men nyo yi na ambalanen: "Daw pila nang na
binni ate na papanggas, pila nang man ate na
anien. Piro, daw tama na binni ate na papanggas,
tama man ate na anien." 7 Gani, kada isya ki kyo
dapat mag-isip daw pila gusto nyo na iatag. Dili
kaw mag-atag na paryo kuntra ta inyo na gusto
daw dili kaw man mag-atag na paryo napilitan
kaw nang. Mag-atag kaw na may kalipay gid tak
nalipay Dyos an ta iling tan na pag-atag. 8 Daw
tagan ki ta Dyos, iya na paatag ki kiten dili igo
nang ta ate na mga kinanglanen. Gaatag kanen
ta subla pa gid ta ate na mga kinanglanen aged
makatabang ki ta duma. 9 Ake na ambal paryo
man ta ambal naan ta sinulat na pulong ta Dyos,
"Gatagtag kanen ta tama naan ta mga imol.
Iya na mga buat na miad dili malipatan ta ula
katapusan."*
10 Tenged na Dyos an gaatag ta binni naan ta mga
mangunguma aged may pagkaan ki, simpri mag-

* **9:9** Mga Salmo 112:9

atag man kanen ki kyo ta inyo na kinanglanen
daw tamaen din pa aged makatabang kaw pirmi
ta duma na gakinanglan. 11 Sigurado a na taban-
gan kaw ta Dyos para usto inyo na manggad aged
tama na mga ittaw inyo na matabangan. Tenged
ta inyo na atag na tabang na ipadala nyo paagi ki
kami, Dyos an pasalamatan 12 tak dili nang na mga
gakinanglan na mga ittaw na iya ta Dyos mata-
bangan tenged ta inyo na pag-atag. Magtama pa
gid mga ittaw na magpasalamat ta Dyos tenged ta
inyo na pag-atag. 13 Tenged man ta inyo na iatag,
mapamatuuran na inyo na pagtuo terek ta inyo na
tagipusuon. Gani, tama na mga ittaw magdayaw
ta Dyos tenged ta inyo na pagtuman ta miad na
balita parti ki Cristo daw tenged man ta inyo na
pagtabang ta mga gatuo naan ta Jerusalem daw
duma pa na mga gakinanglan. 14 Magpangamuyo
danen para ki kyo daw magpalangga man ki kyo
tak patabangan nyo danen an tenged ta bakod na
tabang ta Dyos ki kyo. 15 Piro, mas dayad pa gid
daw magpasalamat ki ta Dyos tenged na papadala
din ki kiten Jesu-Cristo an. Kanen an pinakadayad
na atag ta Dyos.

10

Katengdanan Bilang Apustulis Cristo

1 Anduni, may pangabay a ki kyo. Ta ake na
pagpangabay mapainebesen a daw miad paryo
ki Cristo maskin may anen ki kyo gambal na
yaken kon i talaw naan ta tubangan nyo, piro
daw madyo a, iseg a kon ta pagsulat. 2 Yi ake
na pangabay: Dili kaw magbuat ta malain daw

bag-uon nyo inyo na batasan tak liag ko na daw
mabot a dyan, dili en kinanglan na ipakita ko pa
ake na kaiseg ta pagsaway ki kyo. Piro, mga ittaw
dyan na gambal na ame na buat daw tuyo paryo
ta buat daw tuyo ta mga ittaw na ula gapati ta
Dyos, sigurado na sawayen ko gid danen an. 3 Ta
matuod, kami i mga ittaw nang man na paryo
ki kyo, piro ta ame na pagbatok ta mga ittaw na
gakuntra ta kabebet-en ta Dyos ula kay gasalig
ta ame na mga abilidad. 4 Ta pagbatok nay, dili
kay paryo ta mga ittaw na gasalig nang naan ta
iran na kaugalingen tak gasalig kay naan ta Dyos
na magtabang ki kami aged masarangan nay na
pirdien mga rason ta mga ittaw na iran na mga
rason tenaan na kanen an dili danen makala.
5 Pirdien nay iran na mga rason na salig danen igo
daw mga rason man ta mga ittaw na bugalen daw
maskin ino pa na mga rason danen aged magbag-
o iran na isip daw madala nay man danen an
na magpasakep ki Cristo. 6 Gani, daw mabot kay
dyan, makita nay daw kino gid ki kyo gatuman
ta usto ki Cristo tak bisan kino ki kyo na dili man
gyapon miag na magtuman ki kanen, disiplinaen
nay.

7 Dili dayad daw basian ta inyo na isip parti
ta mga ittaw daw ino nang nakita nyo naan ki
danen. Daw kino gapabugal na kanen an matuod
gid na manugsirbi ki Cristo, dapat demdemen
din na kami man mga manugsirbi ki Cristo na
paryo ki kanen. 8 Basi isip nyo na pabugal ko
pirmi ake na katengdanan. Piro, ula a nagayya
ta ake na pagpabugal tak katengdanan na paatag
ta Ginuo ki yaken dili para magsamad ta inyo na

pagtuo. Katengdanan na paatag din ki yaken para
magpalig-en ta inyo na pagtuo paagi ta ake na
tudlo. 9 Dili a miag na isipen nyo na paadlek ko
kyo yan paagi ta ake na mga sulat. 10 Nlaman ko na
may anen dyan na gambal na daw magsulat a ki
kyo, iseg a kon magsaway, piro daw mag-atubang
aren en ki kyo, dili a kon iseg daw dili man sagad
gid magwali. 11 Yi sabat ko ta mga ittaw na gambal
ta iling tan: Dapat na maintindian danen na daw
mabot a dyan ki kyo, buaten ko gid daw ino ambal
ko kan-o naan ta ake na sulat.
12 Dili a miag na magparyo a ta mga ittaw na
gadayaw nang ta iran na kaugalingen. Dili igo
iran na mga isip parti ta iran na kaugalingen tak
iran na kaugalingen na batasan basian ta iran na
isip daw ino igo na batasan. 13 Daw magdayaw
a, ula a duma na dayawen daw dili, parti nang
ta abilidad na alin ta Dyos daw ubra na pasalig
din ki yaken. Kyo man pwidi ko dayawen tenged
pasalig man ta Dyos ki yaken pagwali an ki kyo.
14 Tenged sigurado a gid na pasugo a ta Dyos na
miling ki kyo, giling a dyan daw yaken una na
gasugid ki kyo ta miad na balita parti ki Cristo.
15 Ula ko paambo ubra an ta duma na mga ittaw
para may ipabugal a tak pabugal ko nang mga
ittaw an na pasalig ta Dyos ki yaken para tudluan.
Gasalig a na ta duma na adlaw daw biskeg gid
en inyo na pagtuo, magtabang kaw man ki yaken
aged magpadayon a ta ubra na pasalig ta Dyos ki
yaken naan ta duma na mga lugar. 16 Daw tapos
en ake na ubra duma ki kyo, miling a man naan ta
mga lugar na madyo ta inyo an na lugar na ula pa
nailingi ta duma na mga manugtudlo aged naan a

man dya magsugid ta miad na balita. Dili a miag
na mag-agaw ta ubra na papaubra ta Dyos naan ta
duma daw dili a man miag na ambuon ubra an na
iya ta duma na mga ittaw.
17 Gani, sunuron ta ambal naan ta sinulat na
pulong ta Dyos, “Daw kino magpabugal, dapat ula
duma na iya na ipabugal daw dili, Ginuo nang.”*
18 Ula nalipay Dyos an ta mga ittaw na gadayaw ta
iran na kaugalingen. Nalipay Dyos an naan ta mga
ittaw nang na padayaw din.

11

Mga Ittaw Na Gapakuno-kuno Na Apustulis

1 Daw maimo, batunon nyo nang sunod na
ambal ko ki kyo na paryo padayaw ko ake na
kaugalingen. Nlaman ko na daw padayaw ko ake
na kaugalingen, paryo kabuangan nang. Piro,
magpadayon a man gyapon ta pagdayaw aged
batunon nyo ake i na laygay ki kyo. 2 Liag ko na
inyo gid na tuuan Cristo an daw nlaman ko gid na
ake na liag para ki kyo paryo ta liag ta Dyos. Na
padala ta kyo na magtuo kaw ki Cristo, paryo kaw
ta dlaga na papakagon ko naan ta isya na mama
daw pabantayan ko para dili maagaw ta duma.
Mama an na beet ko ambalen Cristo.* 3 Galibeg
a na basi magsunod kaw ki Eva na anay pa sa
nadala ta panluko ta bekkessan. Basi madala kaw
na magpati ta tudlo na dili paryo ta ame na tudlo
daw dili kaw en magpadayon ta inyo na pagtuman

* **10:17** Jeremias 9:24 * **11:2** Naan ta birsikulo dos beet ambalen Pablo dili kanen miag na mga gatuo na naan ta Corinto madala ta duma na mga manugtudlo aged dili en Cristo iran na tuuan.

ki Cristo na terek ta inyo na tagipusuon na ula
kaw duma na pasirbian daw dili, kanen. 4 Iling
tan ambal ko tak gapati kaw dayon ta pawali ta
bisan kino na gailing dyan maskin iran na pawali
parti ki Jesus dili paryo ta ame na wali parti ki
kanen. Gapati kaw man ta iran na ambal maskin
ispiritu na pawali danen dili paryo ta Dyos Ispiritu
Santo na nabaton nyo daw maskin man na iran
na pasugid na miad na balita dili paryo ta ame na
pasugid ki kyo. 5 Man-o tak gapati kaw ki danen?
Bisan gapabugal danen na danen kon an bantog
gid na mga apustulis, nlaman ko gid na dili a man
pauryan ki danen. 6 Nlaman ko na dili a sagad
magwali paryo ta mga ittaw na patudluan ta paagi
na magwali ta dayad gid matian. Piro, ta alam
parti ta Dyos, dili a pauryan. Nlaman nyo gid na
matuod ake na ambal tak tama en na bisis kamati
kaw ta ake na pagwali.

7 Na naan a kan-o ki kyo na gasugid a ta miad
na balita na alin ta Dyos parti ki Cristo, ula kaw
gagasto ki yaken. Gapaebes a nang ta ake na
kaugalingen na gapangabellay gid aged kyo yan
tagan ta Dyos ta mga kaayaran. Basi gaisip kaw na
iling an tan na pabuat ko sala daw beet ambalen
man na ake na tudlo ula pulos. Simpri dili igo
iling an tan na isip. 8 Na naan a dyan kan-o,
pabaton ko tabang na alin ta mga gatuo na naan
ta duma na mga banwa para magsirbi a ki kyo
na ula kaw gagastos. 9 Na nakulangan a ta ake
na kinanglanen kan-o na naan a pa ki kyo, ula
a gangayo ta tabang ta bisan kino ki kyo tak ate
na mga utod ki Cristo na taga-Macedonia giling
dyan daw gaatag ki yaken ta tanan ko na mga

kinanglanen. Alin ta una ula a gapaabot ta tabang
na alin ki kyo para ta ake na mga kinanglanen daw
ta mga adlaw na mabot pa dili a man gyapon mag-
paabot ta tabang na alin ki kyo para ta ake na mga
kinanglanen. 10 Tenged ake na pasunod Cristo
daw ula kanen gabula, nlaman nyo na matuod gid
ambal ko an na ula may ittaw na magpabag-o ta
ake na isip daw ula man may magpegeng ki yaken
ta ake na buat na ula a gapaabot ta tabang alin
ta mga ittaw na pasugiran ko ta miad na balita.
Magpadayon a gid na dili a mangayo ta tabang
ki kyo daw bisan kino pa na naan ta prubinsya
Acaya. 11 Basi gaisip kaw na ula a gangayo ta
tabang ki kyo tak dili ta kyo palangga? Dili nyan
matuod. Nlaman ta Dyos na palangga ko gid kyo
yan!

12 Piro, padayunon ko na dili a mangayo ta ta-
bang naan ki kyo aged mga gapakuno-kuno nang
an na danen an mga apustulis ula upurtunidad
na ipabugal na danen kon an paryo ki kami na
matuod na mga apustulis tak daw mangayo kay
ta tabang naan ki kyo, paryo kay nang ki danen
na ta iran na pagtudlo pirmi danen an pagastusan
ta mga patudluan danen. 13 Danen an ula papilia
na apustulis Cristo, piro danen an gapakuno-kuno
na mga apustulis daw paluko danen mga ittaw
an na patudluan danen. 14 Dili kaw magtingala
na danen an gapakuno-kuno nang na danen an
mga apustulis tak Satanas na pinakamalain ta
tanan kanen an mismo gapakuno-kuno nang na
kanen an matareng na angil na manugsirbi ta
Dyos. 15 Gani, dili kaw magtingala na mga ittaw
na sinakepan Satanas gapakuno-kuno na danen

an mga matareng kon na manugsirbi ta Dyos. Ta
uryan na adlaw, danen an silutan ta Dyos tenged
ta iran na mga buat.

Mga Bellay Na Inagian

16 Paryo ta ambal ko ta primiro, dili kaw mag-
isip na kabuangan nang ake na ambal na paryo
padayaw ko nang ake na kaugalingen. Piro, daw
iling tan inyo na isip, ula bali basta isipen nyo
nang parti ta sunod na ambalen ko. 17 Ula gasugo
Ginuo an ki yaken na dayawen ko ake na kau-
galingen daw dili ko man inta liag na dayawen
ake na kaugalingen tak paryo kabuangan nang.
18 Piro, tenged na gamati kaw ta mga gapakuno-
kuno nang na danen an apustulis na gadayaw
ta iran na kaugalingen, padayaw ko man ake na
kaugalingen paryo ki danen aged mamati kaw
man ta ake na tudlo ki kyo. 19 Pabugal nyo na
kyo yan mga maalam, piro man-o tak pakunsinti
nyo nang danen an na mga buang-buang na mga
ittaw? 20 Pabay-an nyo nang na danen an may
papabuat ki kyo na kyo paryo iran na ulipen.
Danen gaubos ta inyo na pangabuian. Paluko kaw
danen. Gapadatas danen an ta iran na kaugalin-
gen daw kyo yan iran na papakebes. Pagayyaan
kaw danen na paryo kaw patampaling. 21 Sakit
gid beet ko na pabay-an nyo nang na iling tan iran
na pagtratar ki kyo. Basi ta inyo na isip na dapat
maggayya a ta pag-ambal na ula ko pabuat iling
an tan na naan a pa duma ki kyo tak dili a iseg na
paryas ki danen.

Nlaman ko na paryo kabuangan ake na ambal,
piro tenged na gangaas danen na ipabugal da-

nen iran na kaugalingen, ipabugal ko man ake
na kaugalingen. 22 Daw ipabugal danen iran na
kaugalingen na danen an mga Hebreo daw mga
linai Israel daw linai man Abraham, pwidi a man
magpabugal ta ake na kaugalingen na iling a man
tan na Hebreo, linai Israel daw linai man Abra-
ham. 23 Daw ipabugal man danen na danen mga
manugsirbi ki Cristo, pwidi a gid magpabugal na
yaken mas sigkat na manugsirbi kaysa ki danen.
Paryo a gid ta buang na ittaw tak dili ko inta dapat
na ipabugal ake na kaugalingen paryo ta pasulat
ko i! Daw ikumparar iran na inagian naan ta
ake, mas tama na bisis na sikad bellay ake na
ubra daw papriso a pa daw palatigo daw ake na
kabui nabetang naan ta piligro. 24 Limma bisis na
pasilutan a ta mga paryo ko na Judio na palatigo
a ta trintay-nuibi na lapres. 25 Tallo man bisis na
pasilutan a ta mga upisyalis ta gubirno ta Roma
paagi ta pagkastigo. Isya bisis na patimbag a ta
bato ta mga paryo ko na Judio. Tallo man bisis na
naleddang ake na pasakayan naan ta dagat daw
naagian ko man na naanod ta isya adlaw daw isya
kilem. 26 Tama na bisis gabyai a naan ta lain-lain
na mga lugar daw bisan indi a punta, naagian ko
mga makaadlek na natabo daw pirmi nabetang ta
piligro ake na kabui tenged ta paglakted naan ta
mga suba, tenged ta mga tulisan daw ta mga paryo
ko na Judio daw mga dili-Judio, ta mga piligro na
naan a ta mga syudad daw naan man ta mga lugar
na ula kabalayan, ta paglakted naan ta dagat daw
tenged man ta mga ittaw na gapakuno-kuno nang
na danen an ate na mga utod ki Cristo. 27 Naagian
ko man na gapangabellay a gid daw tama na bisis

dili a katunuga, dili a kakaan, dili a kainem daw
ula a gid may makaan. Naagian ko man sikad
tignaw tak ula a mapasilungan. 28 Dili nang nyan
na mga naagian ko, adlaw-adlaw galibeg gid isip
ko daw ino en kaimtangan ta mga gatipon-tipon
na gatuo naan ta lain-lain na mga lugar. 29 Daw
mamatian ko na may mga ittaw na galuya iran na
pagtuo, nasebean a gid. Daw may mga ittaw na
natintar daw gabuat ta sala, gasakit gid beet ko.

30 Bisan dili ko liag na dayawen ko ake na
kaugalingen, padayaw ko nang en aged mamati
kaw ki yaken, piro ake na padayaw parti nang
ta mga inagian ko na naan dya napakita na dili
ko masarangan na magsirbi ta Dyos paagi ta ake
nang na abilidad. 31 Dyos na amay ta ate na
Ginuo Jesus daw padayaw man ta ula katapu-
san, nlaman din na matuod gid ake na ambal.
32 Na naan a ta Damasco, gubirnador na sakep
Ari Aretas, pasugo din mga ittaw na bantayan
mga gangaan an ta padir na libot ta syudad aged
dakepen a danen. 33 Piro, pabetang a ta mga duma
ko naan ta bangkat daw naan a danen paagia ta
may naabrian na padir. Patunton a danen naan
ta liyo ta padir asta kalambot a naan ta basak. Ta
yon na paagi nalibri a.

12

1 Bisan nlaman ko na ula pulos na sigi a nang
dayaw parti ta ake na kaugalingen, magpadayon
a pa man gyapon ta pagdayaw ta ake na kau-
galingen. Isugid ko ki kyo parti ta mga panan-
awan alin ta Ginuo daw mga papaintindi din man.

2 May kala a na isya na mama na gatuo ki Cristo.*
Katursi en taon na galambay, kanen papadala ta
Dyos naan ta pangallo na langit na paistaran ta
Dyos.† Ula ko nlami daw kanen gid papadala ta
Dyos naan ta langit o may nakita kanen na panan-
awan. Dyos nang gid nalam. 3 Ta matuod, dili a
sigurado daw kanen mismo padala o may nakita
nang kanen an na panan-awan. Piro, maskin
Dyos nang nalam daw paagi ta panan-awan o dili,
nlaman ko 4 na kanen an papadala naan ta Paraiso
daw naan dya may namatian kanen an na dili
din masarangan na isaysay daw ula man kanen
an patuguti ta Dyos na isugid naan ta mga ittaw.
5 Ittaw i na padala ta Dyos naan ta langit padayaw
ko. Dili a miag na dayawen ko ake na kaugalingen.
Piro, daw dayawen ko, parti nang ta mga inagian
ko na naan dya mapakita na dili ko masarangan
na magsirbi ta Dyos paagi ta ake nang na abilidad.
6 Daw dayawen ko ake na kaugalingen, ake na am-
bal dili kabuangan nang tak tanan na mga ambal
ko matuod na inagian ko. Piro, ula ko padayaw
ake na kaugalingen tak liag ko na basian ta isip
ta mga ittaw parti ki yaken mga nakita danen na
pabuat ko daw mga namatian danen na patudlo
ko.
7 Para dili a magpadatas ta ake na kaugalingen

* **12:2** Mama na pasambit Pablo naan ta birsikulo dos beet ambalen iya na kaugalingen. Na gasulat kanen an parti ta iya na inagian, pabuat din na paryo ta inagian ta duma na ittaw tak dili din liag na dayawen iya an na kaugalingen. † **12:2** Ta timpo Pablo, pagpati ta mga Judio may tallo na langit. Naan ta pinakababa na langit mga panganod. Naan ta pangarwa na langit adlaw, bulan daw mga bituon. Pangallo na langit paistaran ta Dyos.

tenged ta tama na mga katingalaan na papakita
ta Ginuo ki yaken, paatagan a ta Dyos ta sakit gid
na pamatyag ta lawa. Paatag an ta Dyos ki yaken
paryo a natellek ta sikad sakit daw paryo man na
may pasugo alin ki Satanas na pirmi gatingwa na
pegengan din ake na ubra para ta Ginuo. 8 Tallo
gid bisis na gapakiluoy a ta Ginuo na daw maimo,
kamangen din sakit gid na pamatyag ta ake na
lawa. 9 Piro, ula din pakamanga tak sabat din ki
yaken, "Ake an na tabang ki kaon usto gid para
masarangan no maskin ino imo na maagian. Mga
inagian ta mga ittaw na dili danen masarangan
paagi ta iran nang na abilidad, naan dya makita
danen na bakod ake an na gaem paagi ta ake na
pagtabang ki danen." Yon na, malipay a gid parti
ta mga inagian ko na dili ko masarangan paagi
ta ake nang na abilidad tak nlaman ko na naan
ki yaken gaem na alin ki Cristo para masarangan
ko. 10 Gani, ta ake na pagsirbi ki Cristo, nalipay
a na naagian ko na nakulangan a ta sarang ta
ake na ubra, painsultuan a, segeng gid ake na
mga kabellay, papangabot a daw naagian ko man
mga makaadlek na natabo. Nalipay a na iling tan
ake na mga inagian tak ta mga inagian na dili ko
masarangan, naan dya nlaman ko na masarangan
ko man paagi ta pagtabang ta Ginuo.

Pagdemdem Pablo Ta Mga Taga-Corinto

11 Dili ko liag inta na padayaw ko ake na kau-
galingen naan ta ake i na sulat tak paryo kabuan-
gan nang. Dapat kyo inta magsugid ta dayad parti
ki yaken. Piro, tenged ula kaw gasugid ta dayad
parti ki yaken, kinanglan na dayawen ko ake na

kaugalingen. Bisan may mga gambal na yaken
kon dili matuod na apustol, dili a man pauryan
ta mga ittaw na gambal na danen bantog gid na
mga apustulis. 12 Na gaprusigir a gid kan-o na
magpadayon ta pagwali ki kyo, nakita nyo mga
pamatuod na yaken i apustol tenged ta mga katin-
galaan na pabuat ta Dyos paagi ta iya na gaem.
13 Ake na mga pabuat para ki kyo kan-o paryo man
ta mga pabuat ko naan ta duma na mga gatipon-
tipon na gatuo, piro ula a gangayo ki kyo ta ake na
mga kinanglanen. Daw ta inyo na isip kasala a tak
ula a nangayo ta tabang ki kyo, patawaren a nyo!
14 Anduni, gapriparar aren en na miling a ki
kyo daw pangallo en bisis. Dili a man gyapon
mangayo ki kyo ta ake na mga kinanglanen tenged
dili inyo na pagkabetang papangabot ko. Liag ko
inyo an na pagpalangga ki yaken tenged kyo yan
pabilang ko na ake na mga bata. Dili mga bata
gangita an ta mga kinanglanen ta iran na mga
ginikanan. Dapat mga ginikanan mangita ta ki-
nanglanen ta iran na mga bata. 15 Malipay a man
gyapon bisan maubos tanan na mga pagkabetang
ko daw maagian ko man mga kabellay, basta para
nang ta inyo na kayaran. Man-o tak bisan na
gadugang pa gid ake an na pagpalangga ki kyo,
inyo an a na pagpalangga ki yaken kulang pa man
gyapon?
16 Sigurado a na nlaman nyo na ula a gangayo
ki kyo ta ake na mga kinanglanen. Piro, basi isip
nyo man gyapon na wais a na ittaw daw paluko
ko nang kyo yan. 17 Nlaman nyo na ula a gaka-
mang ta kwarta ki kyo para ta ake na kaugalingen
paagi ta mga ittaw na papadala ko dyan ki kyo.

18 Gapangabay a kan-o ki Tito na miling dyan ki
kyo daw papakuyog ko man ki kanen isya ta na
utod ki Cristo. Na danen an naan pa duma ki kyo,
ula kaw danen palukua daw ula kaw man danen
pakwartaan. Di' ba nlaman nyo na usto iran an na
tuyo daw mga pabuat an danen ki kyo na paryo
man ta ame na tuyo daw mga pabuat?

19 Basi isip nyo na gasulat a para dipindiran ko
ake na kaugalingen ki kyo. Piro, mga pinalangga
ko, nlaman ta Dyos na gambal a bilang isya na
sakep ki Cristo daw ula a duma na tuyo daw dili,
magpalig-en ta inyo na pagtuo. 20 Dili a mapaam-
tang tak daw miling a dyan ki kyo, basi makita ko
na gabuat kaw pa man gyapon ta malain na dili
ko magustuan. Daw iling tan makita ko ki kyo
na may anen na galalisay, gainggitay, gagilekay,
gaisaay, gambal ta malain batok ta kada isya,
gapadatas ta iya na kaugalingen daw gagamuay,
sawayen ko kyo yan bisan dili nyo pa magustuan.
21 Daw miling a dyan ki kyo, basi masebean a gid
daw magayya a man naan ta atubangan ta Dyos
tak basi makita ko na tama pa gid ki kyo ula pa
ganelsel daw ula nyo man padilian mga buat nyo
na malain, mga buat na malaw-ay ta panan-aw ta
Dyos daw duma pa na mga buat na makagayya.

13

Katapusan Na Mga Tudlo

1 Mabot a dyan ta pangallo na bisis. Liag ko
na isipen nyo gid ambal ya naan ta sinulat na
pulong ta Dyos, “Paagi ta darwa o tallo na tistigo

mapamatuuran bisan ino na naisturyaan.”* 2 Ta
pangarwa ko na pag-iling dyan kan-o, napaan-
daman ta kyo en na disiplinaen nyo mga ittaw an
na gabuat ta sala daw anduni bisan na ula aren
dyan, gapaandam a man gyapon. Daw mabot
a dyan, ula gid ki danen makalikaw ta ake na
pagdisiplina. 3 Iling tan buaten ko na disiplinaen
danen an tenged liag nyo na may pamatuod na
ake an na mga ambal ki kyo alin ki Cristo. Ake
an na buaten paryo man ta pabuat Cristo tak
kanen an dili pabaya ta pagdisiplina ki kyo na mga
gabuat ta malain. Papakita din gid na bakod iya na
gaem ta iya na pagdisiplina ki kyo. 4 Na palansang
Cristo an naan ta krus, isip taan ta mga ittaw na
ula kanen an gaem. Piro, nabannaw kanen an na
anduni bui kanen an tenged ta gaem ta Dyos. Iling
man tan, na giling a dyan kan-o paryo ula a gaem
tenged pirmi ko naagian mga pagtilaw, piro daw
malik aren dyan na magdisiplina ta mga gabuat
ta sala, mlaman nyo en na gatabang Dyos an ki
yaken paagi ta iya na gaem tenged gapasakep a ki
kanen.
5 Usisaen nyo gid inyo na kaugalingen aged
sigurado kaw na gatuo kaw ki Cristo. Isipen nyo
gid tak impusibli na dili nyo mlaman na Jesu-
Cristo naan ki kyo! Piro, daw Jesu-Cristo an ula ki
kyo, beet ambalen na dili kaw matuod na gatuo
ki kanen. 6 Daw sigurado kaw na gatuo kaw ki
Jesu-Cristo, gasalig a gid na mlaman nyo na yaken

* **13:1** Deuteronomio 19:15 Na pasambit Pablo parti an ta darwa o tallo na tistigo beet ambalen din tallo ya na bisis na pag-iling din en naan ta mga taga-Corinto daw tallo man bisis na gapaandam kanen an ki danen.

matuod na apustol tak yaken gadala ki kyo na
magtuo ki Jesus. 7 Gapangamuyo a ta Dyos na dili
kaw magbuat ta bisan ino na malain. Dili ake na
tuyo na ipakita ko ta mga ittaw na gasunod kaw
ta ake na tudlo aged magpamatuod na yaken i
apustol Cristo. Ula bali daw kalaen a ta mga ittaw
na apustol na may katengdanan ta pagdisiplina ki
kyo, basta magbuat kaw nang ta matareng. 8 Daw
magpati kaw ta kamatuuran na patudlo ko na yon
man miad na balita, impusibli na may ambalen
a pa na kuntra ta inyo na mga pabuat. Tuyo ko
pirmi ta ake na ubra na mga ittaw an magpati ta
kamatuuran na patudlo ko. 9 Daw makita ko na
dayad inyo na mga buat, malipay a gid tak dili en
kinanglan na disiplinaen ta kyo na gamiten ko ake
na katengdanan bilang apustol. Gani, gapanga-
muyo kay na inyo na batasan magpadayon na
magbag-o daw inyo na pagtuo maglig-en pa gid
aged ula aren may masaway ki kyo. 10 Gasulat
a daan ki kyo mintras na ula a pa dyan tak liag
ko na daw mabot aren dyan, dili en kinanglan na
disiplinaen ta kyo yan na gamiten ko pa ake na
katengdanan bilang apustol. Paatag ta Ginuo ki
yaken ake na katengdanan dili para magluya inyo
na pagtuo. Katengdanan ko an para mapalig-en
pa gid inyo na pagtuo.

Katapusan Ta Yi Na Sulat

11 Mga utod ko, yi en katapusan na ambal ko
ki kyo. Magtuman kaw ta usto ta ake na mga
laygay ki kyo aged magbag-o kaw. Mag-isya kaw
ta nakem daw mag-intindiay kaw man. Daw

tingwaen nyo na iling tan inyo na buaten, mla-
man nyo gid na Dyos an gaubay ki kyo tak kanen
an Dyos man na gagugma ki kyo daw gaatag ta
katawwayan.
12 Magkamustanay kaw ta kada isya na pa-
pakita nyo inyo na pagpalangga bilang mag-utod
ki Cristo.
13 Tanan na mga ittaw na iya ta Dyos unti
gapangamusta ki kyo. 14 Kabay pa na mabaton
nyo mga kaayaran na alin ta Ginuo Jesu-Cristo
daw mabatyagan nyo man pagpalangga an ta
Dyos daw ubayan kaw ta Dyos Ispiritu Santo.
Amen.

Pulong ta Dyos: Genesis daw bag-o na kasugtanan

New Testament in Kagayanen

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kagayanen

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.
Printed book ISBN 9789718260722

The New Testament

in Kagayanen

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
709ea6af-436e-5fdf-ab05-7100c7987131